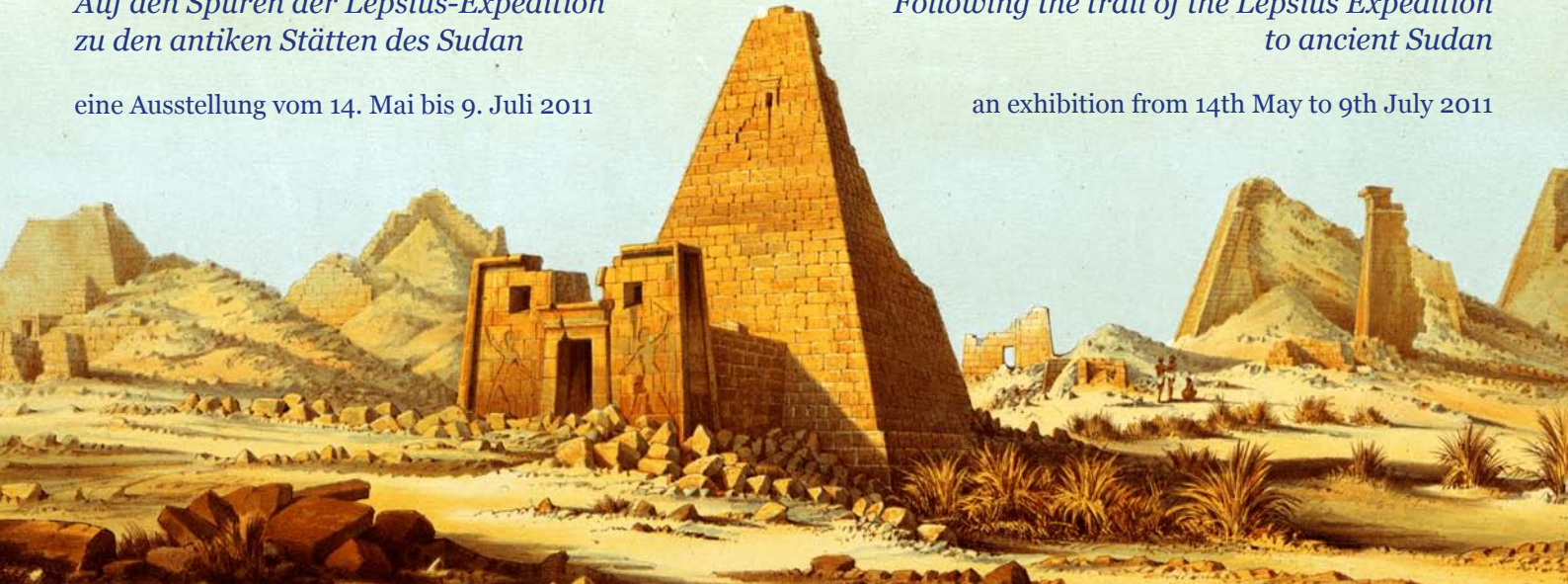


*Jenseits von Ägypten:  
Auf den Spuren der Lepsius-Expedition  
zu den antiken Stätten des Sudan*

eine Ausstellung vom 14. Mai bis 9. Juli 2011

*Beyond Egypt:  
Following the trail of the Lepsius Expedition  
to ancient Sudan*

an exhibition from 14th May to 9th July 2011



im Foyer der Juristischen Fakultät (Kommode) der Humboldt-Universität zu Berlin, Bebelplatz 1, 10117 Berlin (Eintritt frei)

in the foyer of the Faculty of Law (Kommode) at Humboldt-Universität zu Berlin, Bebelplatz 1, 10117 Berlin (free entrance)



Die Ausstellung wurde gemeinsam von Lehrenden und Studierenden des Lehrbereichs Ägyptologie und Archäologie Nordostafrika der Friedrich-Schiller-Universität zu Berlin und Mitgliedern der Sudanarchäologischen Gesellschaft (SAG) in Berlin, in Kooperation mit dem Cross Sectoral Group (CSG) / Space and Cultural Heritage Laboratory des Exzellenzclusters TOPOI erstellt.

Im Jahre 1844 besuchten die Teilnehmer der 'Königlich-Preussischen Expedition nach Ägypten und Äthiopien' die bis dahin weithin unbekanntenen antiken Stätten am mittleren Nil. Auf ihrer Suche nach den Ursprüngen der ägyptischen Zivilisation stießen sie auf die legendären Pyramiden von Meroe, die Tempel am heiligen Berg Barkal und die geheimnisvollen Bauten von Musawwarat es Sufra.

Auf den Spuren der Expedition und ihres jungen Leiters Karl Richard Lepsius – dem späteren Vater der Ägyptologie – stellen Archäologen anhand von Reproduktionen und Fotos die beeindruckenden historischen Stätten des nördlichen Sudan aus damaliger und heutiger Sicht vor.

In 1844, the participants of the 'Royal Prussian Expedition to Egypt and Ethiopia', reached the then largely unknown ancient monuments at the middle Nile. While searching for the origins of the Egyptian civilisation, they encountered the legendary pyramids of Meroë, the temples of the holy mountain Gebel Barkal as well as the mysterious labyrinth-like building complex at Musawwarat es Sufra.

Following the trail of the expedition and its young leader, Karl Richard Lepsius – who was later to become one of the fathers of Egyptology – to northern Sudan, archaeologists introduce the impressive historical sites on the basis of reproductions and photographs, reflecting 19th and 21st century perspectives.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7:30-21:30 Uhr, Sa. 8:00-18:00 Uhr, Sonn- und Feiertage geschlossen  
Opening hours: Mon. - Fri. 7:30 am-9:30 pm, Sat. 8:00 am-6:00 pm, Sundays and bank holidays closed

Weitere Informationen unter [www.sag-online.de](http://www.sag-online.de)  
Further information at [www.sag-online.de](http://www.sag-online.de)



EXCELLENCE  
CLUSTER

TOPOI

